

WULKEN®

GUIDE D'ASSEMBLAGE
ASSEMBLY GUIDE

ÉTABLI-ÉTAU PLIANT **FOLDABLE WORKBENCH**

66002464



ATTENTION :
PRENEZ BIEN CONNAISSANCE DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION CONTENUES
DANS CE GUIDE AVANT DE COMMENCER À UTILISER CE PRODUIT.

CAUTION:
READ AND FOLLOW ALL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS IN THIS GUIDE BEFORE USING THIS PRODUCT.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SAFETY INSTRUCTIONS

NE VOUS SERVEZ JAMAIS DE CE PRODUIT
COMME UNE ÉCHELLE.

NE DÉPASSEZ PAS LA CAPACITÉ DE CHARGE
MAXIMALE DE **220 LB (100 KG)**.

GARDEZ HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

ASSUREZ-VOUS QUE LE PRODUIT REPOSE
TOUJOURS SUR UNE SURFACE PLANE.
S'IL EST INSTABLE ET BASCULE, IL POURRAIT
S'ENDOMMAGER ET CAUSER DES BLESSURES.

PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE
SÉCURITÉ LORSQUE VOUS TRAVAILLEZ
AVEC DES OUTILS.

THIS PRODUCT MUST NOT BE USED AS A
LADDER.

DO NOT EXCEED THE MAXIMUM LOAD
CAPACITY OF **220 LB (100 KG)**.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

ALWAYS KEEP ON A LEVEL SURFACE. IF IT IS
UNSTABLE AND TIPS, IT MAY BE DAMAGED
OR CAUSE PERSONAL INJURY.

ALWAYS WEAR SAFETY GLASSES WHEN
WORKING WITH TOOLS.

LISTE DES PIÈCES PARTS LIST

1	PLATEAUX TABLE TOPS	X2
----------	-------------------------------	-----------

2	SOCLES DE GLISSIÈRE SLIDE BASES	X2
----------	---	-----------

3	MANIVELLES CRANKS	X2
----------	-----------------------------	-----------

4	TRAVERSES CROSS BARS	X2
----------	--------------------------------	-----------

5	PATTES A LEGS A	X2
----------	---------------------------	-----------

6	CROISILLONS BRACES	X2
----------	------------------------------	-----------

7	PATTES B LEGS B	X2
----------	---------------------------	-----------

8	EMBOUTS LEG TIPS	X4
----------	----------------------------	-----------

9	CALES CHOCKS	X4
----------	------------------------	-----------

10	BOULONS M8 X 40 MM M8 X 40 MM BOLTS	X6
-----------	---	-----------

11	BOULONS M6 X 32 MM M6 X 32 MM BOLTS	X8
-----------	---	-----------

12	VIS SCREWS	X16
-----------	----------------------	------------

13	ÉCROUS M8 M8 NUTS	X6
-----------	-----------------------------	-----------

14	RONDELLES M6 M6 WASHERS	X8
-----------	-----------------------------------	-----------

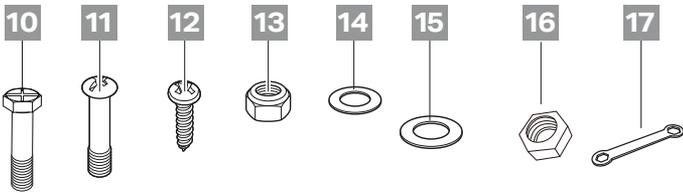
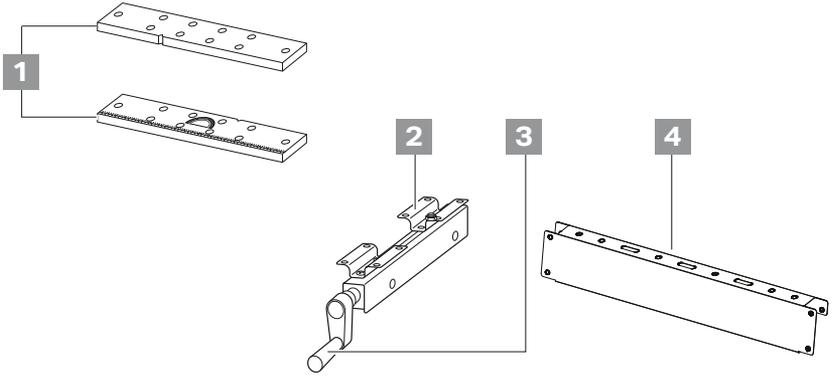
15	RONDELLES M8 M8 WASHERS	X16
-----------	-----------------------------------	------------

16	ÉCROUS M6 M6 NUTS	X8
-----------	-----------------------------	-----------

17	CLÉ WRENCH	X1
-----------	----------------------	-----------

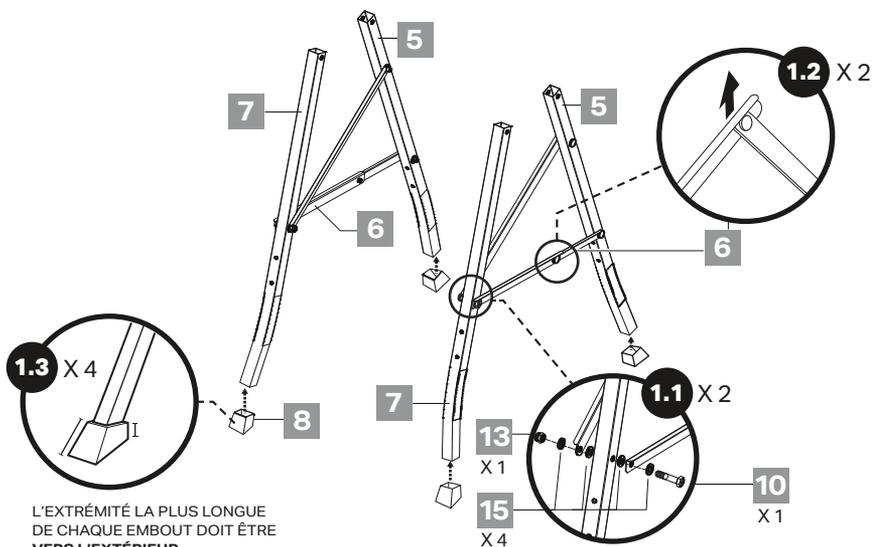


TOURNEVIS NON INCLUS
SCREWDRIVER NOT INCLUDED



ASSEMBLAGE ASSEMBLY

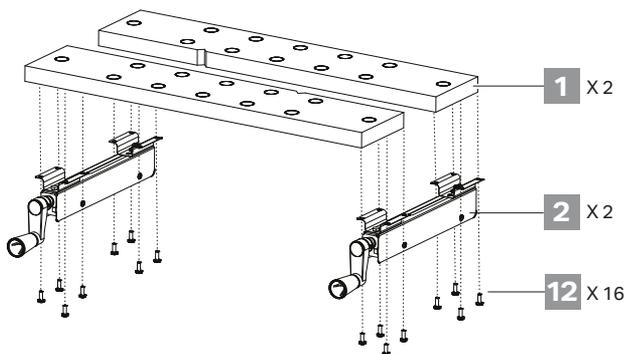
1



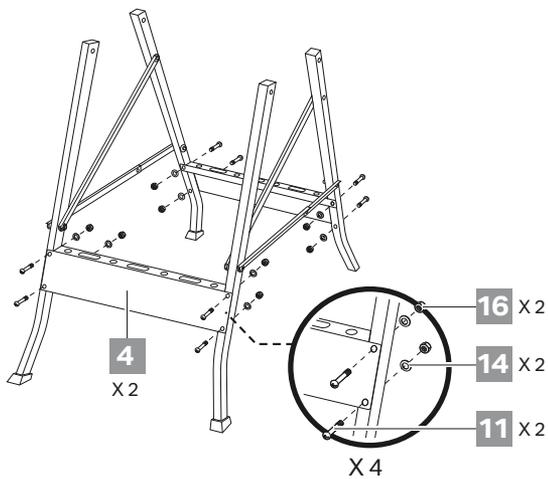
L'EXTRÉMITÉ LA PLUS LONGUE
DE CHAQUE EMBOUT DOIT ÊTRE
VERS L'EXTÉRIEUR.

THE LONGER SIDE OF THE LEG TIPS
MUST BE **FACING OUTWARD**.

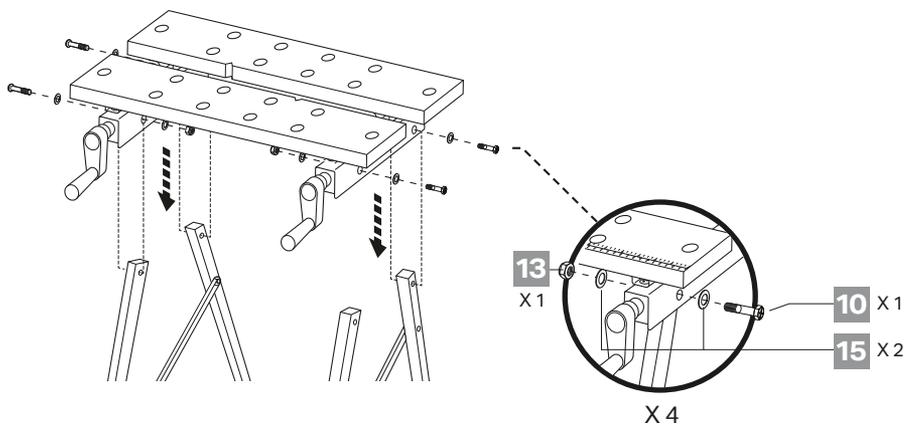
2

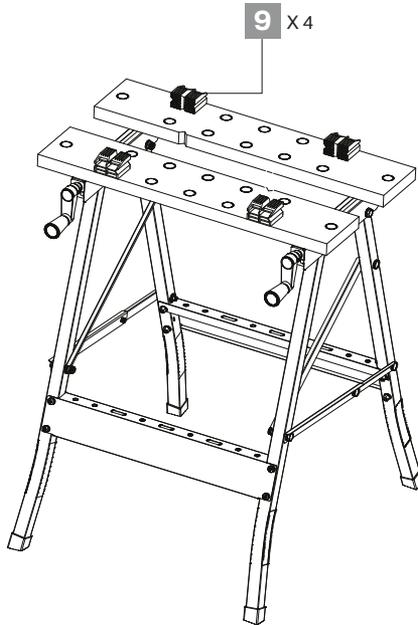


3



4

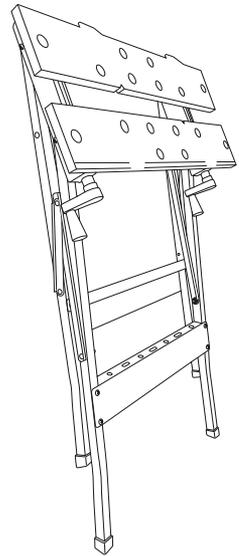
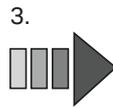
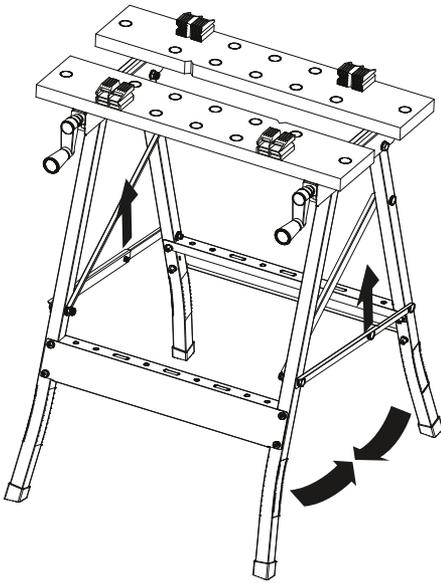
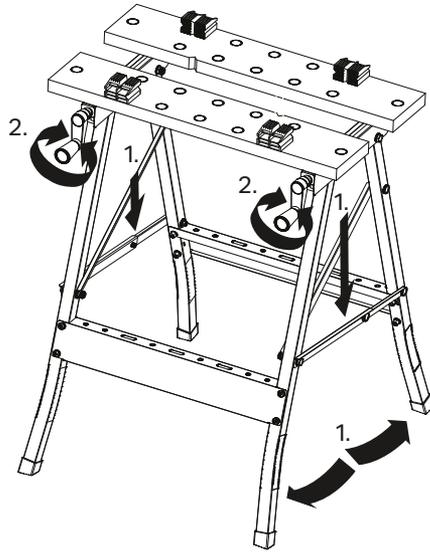


5

UTILISATION USE

1. DÉPLIEZ L'ÉTABLI COMPLÈTEMENT AVANT DE L'UTILISER. ASSUREZ-VOUS QUE LES PATTES SOIENT COMPLÈTEMENT DÉPLIÉES, QU'ELLES TOUCHENT AU SOL ET QUE LES TRAVERSES SOIENT PLEINEMENT DÉPLIÉES À L'HORIZONTAL.
1. FULLY OPEN THE WORKBENCH FOR USE. MAKE SURE THE LEG FRAMES ARE FULLY EXTENDED, THE FOLDING BRACES ARE FULLY STRETCHED HORIZONTALLY AND ALL LEGS ARE IN CONTACT WITH THE GROUND.
2. TOURNEZ LES MANIVELLES POUR AJUSTER LES PLATEAUX À LA POSITION DÉSIRÉE. LES DEUX PLATEAUX PEUVENT AUSSI SERVIR D'ÉTAU POUR TENIR UN MORCEAU.
2. TURN THE CRANKS TO ADJUST THE TABLE TOPS TO THE DESIRED POSITIONS. THE TWO TABLE TOPS CAN ALSO BE USED TO CLAMP A WORKPIECE.
3. REPLIEZ L'ÉTABLI LORSQUE VOUS AVEZ FINI DE L'UTILISER SI VOUS SOUHAITEZ SAUVER DE L'ESPACE DE RANGEMENT. POUR LE PLIER, TIREZ SUR LES TRAVERSES VERS LE HAUT POUR LES PLIER, PUIS RAPPROCHEZ LES PATTES.
3. FOLD UP THE WORKBENCH AFTER WORK FOR SPACE-SAVING STORAGE. TO DO SO, BEND THE FOLDING BRACES UPWARD. THEN PUSH THE LEG FRAMES TOGETHER.

6



GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

NOVELCA offre une garantie limitée au présent produit (le « Produit »), et ce, pour une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat du Produit, aux conditions ci-édictées.

La présente Garantie limitée ne s'applique qu'à l'acheteur original du Produit et elle ne peut être cédée ni transférée.

La présente Garantie limitée n'a pas pour effet d'exclure, restreindre, limiter ou modifier la garantie légale accordée par la loi à l'acheteur du Produit.

S'il s'avérait que le Produit présente un vice de fabrication ou qu'une ou plusieurs pièces du Produit soient défectueuses, le détaillant du Produit remplacera ou réparera, à sa seule discrétion, la ou les pièces défectueuses ou le Produit, selon le cas, le tout sans frais et aux conditions cumulatives suivantes : 1) l'acheteur doit s'adresser au détaillant auprès de qui il a effectué son achat; 2) l'acheteur doit remettre au détaillant la ou les pièces défectueuses ou encore le Produit; 3) l'acheteur doit remettre au détaillant la facture comme preuve de son achat et de la date de cet achat; 4) l'acheteur doit fournir des informations d'identification du Produit, notamment, le numéro de série ou le numéro de modèle; et 5) la période d'un (1) an couverte par la présente Garantie limitée ne doit pas être expirée. Si le détaillant décide de remplacer la ou les pièces défectueuses, la ou les pièces de remplacement seront neuves ou remises à neuf équivalentes à des pièces neuves. La présente garantie ne crée aucune autre obligation à l'égard du fournisseur de la garantie que celles explicitement décrites ci-haut.

La présente Garantie limitée ne s'applique pas : 1) aux pièces consommables; 2) à l'usure normale; 3) lorsque le Produit est utilisé à des fins autres que celles déterminées au guide d'utilisation (s'il en existe un); 4) lorsque le numéro de série ou autres identifiants du Produit sont oblitérés ou supprimés; 5) aux dommages purement esthétiques et n'affectant pas l'usage normal du Produit; 6) lorsque les dommages, défauts, défectuosité, défauts ou autres problèmes sont causés par : a) un entretien inadéquat du Produit; b) une mauvaise installation ou un mauvais assemblage du Produit ou une installation ou un assemblage non conformes au guide d'installation ou au guide d'utilisation (s'il en existe un); c) une modification, une réparation ou un démontage apportés au Produit par une personne non autorisée par le détaillant ou le fabricant; d) le transport par l'acheteur, ses commettants, préposés ou mandataires; e) une négligence de l'acheteur, ses commettants, préposés ou mandataires; f) un accident; g) un cas de force majeure ou encore tout événement non imputable au Produit lui-même.

VERSION FRANÇAISE ET VERSION ANGLAISE

En cas de conflits entre la version française et la version anglaise du texte de la présente Garantie limitée, la version française a préséance.

ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

NOVELCA offers a limited warranty for this product (hereafter: the "Product") for one (1) year from the date of purchase of this Product, with the conditions set out below.

This limited warranty is valid only for the original purchaser of the Product and it may not be transferred.

The present limited warranty is not meant to exclude, restrict, limit or modify the legal warranty given by law to the purchaser of the Product.

If the Product contains a manufacturing defect or if one or more parts of the Product is defective, the retailer commits to replace or repair, at its sole discretion, the defective part or parts without charge under the following cumulative conditions: 1) the purchaser must contact the retail store where the Product was purchased; 2) the purchaser must return the defective part or parts or the Product to the retailer; 3) the purchaser must provide the retailer the invoice as proof of purchase and date of purchase of the Product; 4) the purchaser must supply the Product identification information, including the serial number or the model number; and 5) the period of one (1) year covered by this limited warranty must not be expired. If the retailer decides to replace the defective part or parts, the replacement part or parts would be new or reconditioned, equivalent to new parts. The present limited warranty does not create any other obligation with the provider of the guarantee than those explicitly described above.

This limited warranty is not applicable: 1) to consumable parts; 2) to normal wear; 3) when the Product is used for other purposes than what is described in the user guide (if any); 4) when the serial number or other identification information of the Product is erased or withdrawn; 5) to damages that are only aesthetic and do not affect the normal use of the Product; 6) when the damages, defects, faults or other problems arise from: a) an inadequate maintenance of the Product; b) a faulty installation or assembly of the Product or an installation or assembly that is not in accordance with the user or installation guide (if one is provided); c) a modification, a repair or dismantling of the Product by a person not authorized by the retailer or the manufacturer; d) the transportation by the purchaser, his employee, officer or representative; e) a negligence by the purchaser, his employee, officer or representative; f) an accident; g) a case of force majeure or any event that is not caused by the Product itself.

FRENCH VERSION VS ENGLISH VERSION

In case of discrepancy between the French and the English versions of the text of this limited warranty, the French version shall prevail.

NOVELCA

5355, boul. des Gradins, Québec (Québec) Canada G2J 1C8